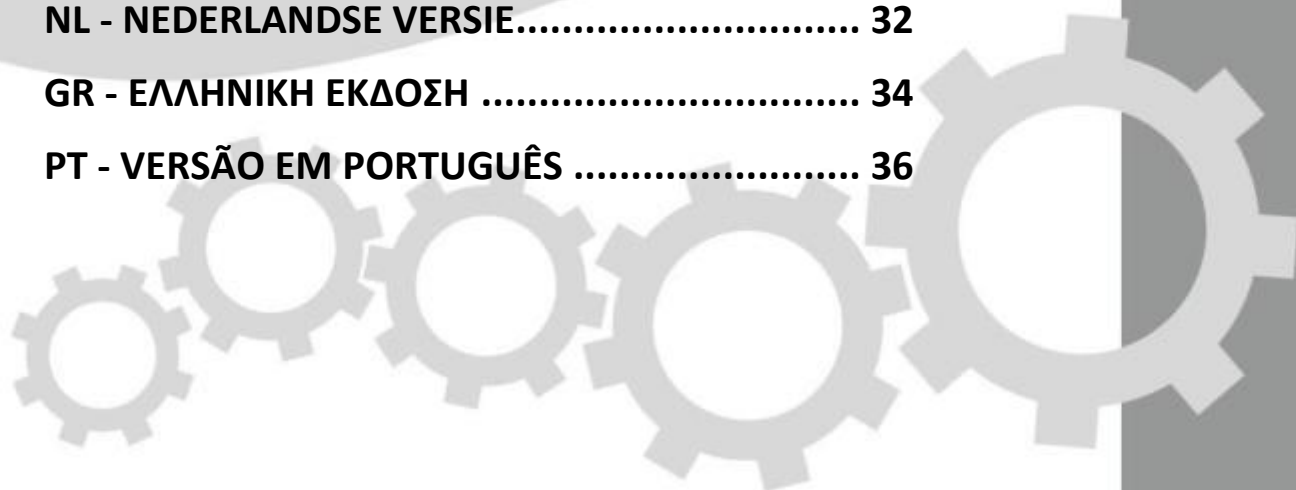




PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	5
DE - DEUTSCHE VERSION.....	8
FR - VERSION FRANÇAISE	10
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	12
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСИЯ	14
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	16
LV - LATVIEŠU VERSIJA	18
CZ - ČESKÁ VERZE.....	20
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	22
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	24
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ.....	26
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	28
IT - VERSIONE ITALIANA.....	30
NL - NEDERLANDSE VERSIE.....	32
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	34
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	36





INSTRUKCJA OBSŁUGI

**Tester ciśnienia oleju /zestaw powiększony/
Typ: G02507**

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej
PL - POLSKA WERSJA



Wyprodukowano dla
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



Adaptery

M10 x 1,0
M12 x 1,5
M14 x 1,5
M16 x 1,5
M18 x 1,5
R1 / 8 "x DIN 2999
1/8 "x 27 NPT
1/4 "x 18 NPT
3/8 "x 20 UNF
1/2 "x 20 UNF
Adapter kątowy 90°

OPIS

Tester ciśnienia oleju jest przeznaczony do dokładnej diagnozy ciśnienia oleju silnikowego. Ze względu na szeroką gamę adapterów ma szeroki zakres zastosowań i może być stosowany do diagnozowania silników spalinowych w wielu modelach samochodów, lekkich ciężarówek i sprzętu rolniczego.

BEZPIECZEŃSTWO

Podczas przeprowadzania testów przy pracującym silniku upewnij się, że ruchome elementy nie mają kontaktu z przewodem. Szybkozłączka i adapter mogą się mocno nagrzewać. Dlatego przed rozpoczęciem testu sprawdź wszystkie elementy pod kątem uszkodzeń spowodowanych przez nagrzanie. Nigdy nie używaj przewodu, który wydaje się być uszkodzony.

WYKAZ POJAZDU

Tester ciśnienia oleju jest odpowiedni dla następujących pojazdów:

Alfa, Audi, BMW, Citroen, Daihatsu, Fiat, Ford, GM (Vauxhall / Opel), Honda, Hyundai, Isuzu, Jaguar, Lada, Lancia, Mazda, Mercedes-Benz, Mitsubishi, Nissan, Peugeot, Renault, Rover, Saab , Skoda, Subaru, Suzuki, Toyota, VW, Volvo.

INSTRUKCJA

1. Pozwól silnikowi pracować do momentu osiągnięcia temperatury roboczej.
 2. Wymień odpowiednią część obwodu ciśnienia oleju i wymień przez odpowiedni adapter.
 3. Połącz główne rurki i miernik z wybranym adapterem.
 4. Uruchom silnik i postępuj zgodnie ze szczegółowymi instrukcjami producenta.
- Zanotuj wyświetlane wartości i wyłącz silnik. Teraz porównaj podane wartości z wartościami domyślnymi producenta.

Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki.	W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.	

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

- Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy F.H. GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
- Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
- Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:
 - po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
 - Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
 - Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia
- Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.**
- Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
 - normalnego zużycia podczas eksploatacji,
 - napraw polegających na regulacji,
 - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
 - uszkodzeń wynikających z przeciążenia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
 - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
 - użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione
- Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
- Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi piły tarczowe, wiertła, frezy, itp.
- Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
- W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie realizowana na koszt odbiorcy.**
- Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenieniu i opłacie.**
- W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniu zużycia reklamowanego towaru.
- Opłaty dodatkowe:
 - dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
 - po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:
 - sprzęt jest sprawny - Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
 - usterka powstała z winy Klienta - Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej - zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
 - usterka powstała na skutek wady fabrycznej - koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.
- Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto.

Data przyjęcia do serwisu

czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji



USER MANUAL

**Oil pressure tester /extended set/
Type: G02507**

Translation of the original instructions
EN - ENGLISH VERSION



Manufactured for
FH GEKO
Kietlin, Spacerowa Street 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Before first use, please read this manual carefully. It is the user's responsibility to read all instructions necessary for safe use and operation and to understand any risks that may occur during use of the device.



Adapters

M10x1.0
M12x1.5
M14x1.5
M16x1.5
M18x1.5
R1/8"xDIN 2999
1/8" x 27NPT
1/4"x18NPT
3/8" x 20UNF
1/2" x 20UNF
90° angle adapter

DESCRIPTION

The oil pressure tester is designed for accurate diagnosis of engine oil pressure. Due to the wide range of adapters, it has a wide range of applications and can be used to diagnose internal combustion engines in many models of cars, light trucks and agricultural equipment.

SAFETY

When testing with the engine running, make sure that no moving parts come into contact with the cable. The quick connector and adapter can become very hot. Therefore, check all components for damage caused by heat before starting the test. Never use a cable that appears to be damaged.

VEHICLE LIST

The oil pressure tester is suitable for the following vehicles:

Alfa, Audi, BMW, Citroen, Daihatsu, Fiat, Ford, GM (Vauxhall/Opel), Honda, Hyundai, Isuzu, Jaguar, Lada, Lancia, Mazda, Mercedes-Benz, Mitsubishi, Nissan, Peugeot, Renault, Rover, Saab, Skoda, Subaru, Suzuki, Toyota, VW, Volvo.

INSTRUCTION

1. Allow the engine to run until it reaches operating temperature.
 2. Replace the appropriate part of the oil pressure circuit and replace it with the appropriate adapter.
 3. Connect the main tubes and meter with the selected adapter.
 4. Start the engine and follow the manufacturer's specific instructions.
- Note the displayed values and turn off the engine. Now compare the given values with the manufacturer's default values.

Warranty Card

1	Device name and article number.	
2	Date of purchase.	
3	A detailed description of the reported defect or fault.	If there is insufficient space, please continue on the reverse side of this Application Form.
4	Name and address of the distribution point where the product was purchased.	
5	Seller's stamp Date and signature.	
6	Personal contact details, telephone number.	

In accordance with the terms of the warranty provided:

- The product subject to a complaint should be delivered to the FH GEKO service in its original packaging together with a correctly completed Warranty Card and proof of purchase (or its copy) with the date of sale as in the Warranty Card.
- The warranty is granted for a period of 12 months from the date of purchase of the device by the user.
- To obtain a guarantee for a period of up to 24 months, the following conditions must be met:
 - after the 12-month warranty period, the product must be delivered with proof of purchase and warranty card to the "GEKO" service for periodic inspection
 - The cost of the inspection is PLN 50 net (PLN 61.50 gross) and possibly the cost of consumables
 - The costs of transporting the tool in both directions are borne by the user of the device
- Devices without a complaint form will be treated as devices requiring paid repairs.**
- The warranty covers only quality defects resulting from the manufacturer's fault.
- The warranty does not cover:
 - damage resulting from improper use, maintenance and storage,
 - mechanical, physical and chemical damage caused by external forces,
 - normal wear and tear during use,
 - repairs involving adjustments,
 - damage resulting from use other than in accordance with the intended use and recommendations of the Operating Instructions,
 - damage resulting from overloading the device, leading to damage to the engine or mechanical transmission components.
 - damage resulting from: installation of incorrect parts or accessories, use of incorrect lubricants or oils
 - use of the DIY device for professional purposes,
 It is forbidden to make any modifications to the structure or to carry out repairs by unauthorized persons.
- The repair period may be extended by the time required for delivery and collection of the equipment by the service centre, as well as by the time of delivery of spare parts if the guarantor orders them from the manufacturer.
- The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear during use: thermal fuses, electrographite brushes, V-belts, tool holders, batteries, working tips of power tools (circular saws, drills, milling cutters), etc.
- The Guarantor is not liable for any lost profits of the User.
- If the device sent for repair is functional or sent without a form or with a complaint form not containing a description of the damage symptoms, a flat fee of 5% of the net value of the tested device, but not less than PLN 10, will be charged for the activities related to testing the device. In addition, the shipment of such a device will be carried out at the recipient's expense.**
- All service activities not covered by the warranty are subject to valuation and fee.**
- If the complaint is accepted, the Guarantor will, at its discretion: repair the complained goods (if possible) or refund the purchase price of the goods to the buyer reduced by the amount corresponding to the percentage of wear and tear of the complained goods.
- Additional fees:
 - the product delivered to the service center must meet basic hygiene conditions (free from dirt), otherwise the actions taken by the service center to remove this condition will be subject to an additional fee.
 - after receiving the equipment, the Service performs an initial diagnosis understood as a paid service, consisting of checking the condition of the equipment, testing, estimating damage, pricing spare parts, and repair costs in the event of equipment damage. If during the initial diagnosis the Service determines that:
 - the equipment is functional - the Service returns the equipment to the customer at the company's headquarters or via courier at the customer's expense, charging the customer for the costs of the initial diagnosis.
 - the fault was caused by the Customer - the Service will inform the Customer about the identified damage to the equipment and the expected repair costs. In the event of cancellation of the repair after the initial diagnosis, the equipment will be returned on the terms above. In the event of obtaining the Customer's consent to perform the service - the equipment will be returned on the terms above, adding the previously agreed service costs
 - the fault was caused by a manufacturing defect - the costs of the initial diagnosis are borne by the Guarantor. After the repair, the equipment will be returned to the Customer.
- The cost of an additional fee or initial diagnosis as of January 1, 2015 is PLN 35 net.

Date of service acceptance

legible signature of the applicant
I have read and accept the warranty terms



BENUTZERHANDBUCH

Öldruckprüfer /Erweitertes Set/

Typ: G02507

Übersetzung der Originalanleitung
DE - DEUTSCHE VERSION



Hergestellt für
FH GEKO
Kietlin, ul. Fußgängerzone 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

**Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung sorgfältig durch.
Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, alle für die sichere Verwendung und
Bedienung erforderlichen Anweisungen zu lesen und sich über alle Risiken zu
informieren, die bei der Verwendung des Geräts auftreten können.**



Adapter

M10x1,0
M12x1,5
M14x1,5
M16x1,5
M18x1,5
R1/8"xDIN 2999
1/8" x 27NPT
1/4"x18NPT
3/8" x 20UNF
1/2" x 20UNF
90° Winkeladapter

BESCHREIBUNG

Der Öldrucktester dient zur genauen Diagnose des Motoröldrucks. Durch die große Auswahl an Adaptern ist das Einsatzspektrum sehr groß und kann zur Diagnose von Verbrennungsmotoren in vielen Pkw-, Kleinlaster- und Landmaschinenmodellen eingesetzt werden.

SICHERHEIT

Achten Sie beim Testen bei laufendem Motor darauf, dass keine beweglichen Teile mit dem Kabel in Berührung kommen. Der Schnellverbinder und der Adapter können sehr heiß werden. Prüfen Sie deshalb vor Beginn der Prüfung alle Bauteile auf Hitzeschäden. Verwenden Sie niemals ein Kabel, das beschädigt erscheint.

FAHRZEUGLISTE

Der Öldruckprüfer ist für folgende Fahrzeuge geeignet:

Alfa, Audi, BMW, Citroen, Daihatsu, Fiat, Ford, GM (Vauxhall/Opel), Honda, Hyundai, Isuzu, Jaguar, Lada, Lancia, Mazda, Mercedes-Benz, Mitsubishi, Nissan, Peugeot, Renault, Rover, Saab, Skoda, Subaru, Suzuki, Toyota, VW, Volvo.

ANWEISUNG

1. Lassen Sie den Motor laufen, bis er die Betriebstemperatur erreicht hat.
 2. Tauschen Sie das entsprechende Teil des Öldruckkreislaufs aus und ersetzen Sie es durch den entsprechenden Adapter.
 3. Verbinden Sie die Hauptschläuche und das Messgerät mit dem ausgewählten Adapter.
 4. Starten Sie den Motor und befolgen Sie die spezifischen Anweisungen des Herstellers.
- Notieren Sie die angezeigten Werte und schalten Sie den Motor aus. Vergleichen Sie nun die angegebenen Werte mit den Herstellervorgaben.



MANUEL D'UTILISATION

Testeur de pression d'huile / ensemble étendu /
Type : G02507

Traduction des instructions originales
FR - VERSION FRANÇAISE



Fabriqué pour
FH GEKO
Kietlin, rue. Rue piétonne 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de lire toutes les instructions nécessaires à une utilisation et un fonctionnement sûrs et de comprendre tous les risques pouvant survenir lors de l'utilisation de l'équipement.



Adaptateurs

M10x1.0

M12x1,5

M14x1,5

M16x1,5

M18x1,5

R1/8"xDIN 2999

1/8" x 27NPT

1/4"x18NPT

3/8" x 20UNF

1/2" x 20UNF

Adaptateur d'angle à 90°

DESCRIPTION

Le testeur de pression d'huile est conçu pour un diagnostic précis de la pression d'huile moteur. Grâce à sa large gamme d'adaptateurs, il dispose d'une large gamme d'applications et peut être utilisé pour diagnostiquer les moteurs à combustion dans de nombreux modèles de voitures, de camions légers et d'équipements agricoles.

SÉCURITÉ

Lors du test avec le moteur en marche, assurez-vous qu'aucune pièce mobile n'est en contact avec le câble. Le connecteur rapide et l'adaptateur peuvent devenir très chauds. Par conséquent, avant de commencer le test, vérifiez que tous les composants ne sont pas endommagés par la chaleur. N'utilisez jamais un cordon qui semble endommagé.

LISTE DES VÉHICULES

Le testeur de pression d'huile convient aux véhicules suivants :

Alfa, Audi, BMW, Citroën, Daihatsu, Fiat, Ford, GM (Vauxhall/Opel), Honda, Hyundai, Isuzu, Jaguar, Lada, Lancia, Mazda, Mercedes-Benz, Mitsubishi, Nissan, Peugeot, Renault, Rover, Saab, Skoda, Subaru, Suzuki, Toyota, VW, Volvo.

INSTRUCTION

1. Laissez le moteur tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de fonctionnement.
 2. Remplacez la partie appropriée du circuit de pression d'huile et remplacez-la par l'adaptateur approprié.
 3. Connectez les tubes principaux et le compteur avec l'adaptateur sélectionné.
 4. Démarrez le moteur et suivez les instructions spécifiques du fabricant.
- Notez les valeurs affichées et éteignez le moteur. Comparez maintenant les valeurs données avec les valeurs par défaut du fabricant.



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Тестер давления масла /расширенный комплект/

Тип: G02507

Перевод оригинальной инструкции

RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ



Изготовлено для
ФХ ГЕКО

Кетлин, ул. Пешеходная улица 3
97-500 Радомско
www.geko.pl

Перед первым использованием внимательно прочтите данную инструкцию.

*Пользователь обязан прочитать все инструкции, необходимые для
безопасного использования и эксплуатации, а также осознать любые риски,
которые могут возникнуть при использовании оборудования.*



Адаптеры

M10x1,0
M12x1,5
M14x1,5
M16x1,5
M18x1,5
R1/8"xDIN 2999
1/8" x 27NPT
1/4"x18NPT
3/8" x 20UNF
1/2" x 20UNF
Угловой адаптер 90°

ОПИСАНИЕ

Тестер давления масла предназначен для точной диагностики давления масла в двигателе. Благодаря широкому ассортименту адаптеров он имеет широкую область применения и может использоваться для диагностики двигателей внутреннего сгорания многих моделей легковых автомобилей, легких грузовиков и сельскохозяйственной техники.

БЕЗОПАСНОСТЬ

При проведении испытаний при работающем двигателе убедитесь, что движущиеся части не соприкасаются с кабелем. Быстроразъемное соединение и адаптер могут сильно нагреваться. Поэтому перед началом испытания проверьте все компоненты на предмет повреждений, вызванных нагревом. Никогда не используйте шнур, который кажется поврежденным.

СПИСОК ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ

Тестер давления масла подходит для следующих транспортных средств:

Alfa, Audi, BMW, Citroen, Daihatsu, Fiat, Ford, GM (Vauxhall/Opel), Honda, Hyundai, Isuzu, Jaguar, Lada, Lancia, Mazda, Mercedes-Benz, Mitsubishi, Nissan, Peugeot, Renault, Rover, Saab, Skoda, Subaru, Suzuki, Toyota, VW, Volvo.

ИНСТРУКЦИЯ

1. Дайте двигателю поработать, пока он не достигнет рабочей температуры.
 2. Замените соответствующую часть контура давления масла и замените ее соответствующим адаптером.
 3. Соедините основные трубки и счетчик с выбранным адаптером.
 4. Запустите двигатель и следуйте инструкциям производителя.
- Запишите отображаемые значения и выключите двигатель. Теперь сравните полученные значения со значениями по умолчанию, установленными производителем.



ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Тестер тиску оливи /розширений комплект/

Тип: G02507

Переклад оригінальної інструкції
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ



Виготовлено для
ФХ ГЕКО
Кьетлін, вул. Пішохідна вулиця 3
97-500 Радомськ
www.geko.pl

Перед першим використанням, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Користувач несе відповідальність за ознайомлення з усіма інструкціями, необхідними для безпечного використання та експлуатації, а також за розуміння будь-яких ризиків, які можуть виникнути під час використання обладнання.



Адаптери

M10x1.0
M12x1,5
M14x1,5
M16x1,5
M18x1,5
R1/8" x DIN 2999
1/8 дюйма x 27NPT
1/4"x18NPT
3/8 дюйма x 20 УНФ
1/2 дюйма x 20 УНФ
Кутовий адаптер 90°

ОПИС

Тестер тиску оливи призначений для точної діагностики тиску моторної оливи. Завдяки широкому асортименту адаптерів, він має широкий спектр застосування та може використовуватися для діагностики двигунів внутрішнього згоряння в багатьох моделях автомобілів, легких вантажівок та сільськогосподарської техніки.

БЕЗПЕКА

Під час перевірки з працюючим двигуном переконайтеся, що жодні рухомі частини не торкаються кабелю. Швидкий роз'єм та адаптер можуть сильно нагріватися. Тому перед початком випробування перевірте всі компоненти на наявність пошкоджень, спричинених нагріванням. Ніколи не використовуйте шнур, який виглядає пошкодженим.

СПИСОК ТРАНСПОРТНИХ ЗАСОБІВ

Тестер тиску оливи підходить для таких автомобілів:

Alfa, Audi, BMW, Citroen, Daihatsu, Fiat, Ford, GM (Vauxhall/Opel), Honda, Hyundai, Isuzu, Jaguar, Lada, Lancia, Mazda, Mercedes-Benz, Mitsubishi, Nissan, Peugeot, Renault, Rover, Saab, Skoda, Subaru, Suzuki, Toyota, VW, Volvo.

ІНСТРУКЦІЯ

1. Дайте двигуну попрацювати, доки він не досягне робочої температури.
 2. Замініть відповідну частину контуру тиску оливи та встановіть відповідний адаптер.
 3. Підключіть основні трубки та вимірювальний прилад за допомогою вибраного адаптера.
 4. Запустіть двигун і дотримуйтесь конкретних інструкцій виробника.
- Зверніть увагу на відображені значення та вимкніть двигун. Тепер порівняйте задані значення зі значеннями виробника за замовчуванням.



NAUDOJIMO VADOVAS

Alyvos slėgio matuoklis /papildomas rinkinys/

Tipas: G02507

Originalių instrukcijų vertimas

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA



Pagaminta
FH GEKO
Kietlin, g. Pėsčiųjų gatvė 3
97-500 Radomskas
www.geko.pl

*Prieš pirmą kartą naudodami, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
Naudotojo pareiga yra perskaityti visas saugaus naudojimo ir eksploatavimo
instrukcijas bei suprasti bet kokią riziką, kuri gali kilti naudojant įrangą.*



Adapteriai

M10x1.0
M12x1.5
M14x1.5
M16x1.5
M18x1.5
R1/8" x DIN 2999
1/8 colio x 27NPT
1/4 colio x 18 NPT
3/8" x 20UNF
1/2 colio x 20UNF
90° kampinis adapteris

APRAŠYMAS

Variklio alyvos slėgio matuoklis skirtas tiksliai diagnozuoti variklio alyvos slėgį. Dėl plataus adapterių asortimento jis turi platų pritaikymo spektrą ir gali būti naudojamas daugelio automobilių, lengvųjų sunkvežimių ir žemės ūkio technikos modelių vidaus degimo varikliams diagnozuoti.

SAUGUMAS

Bandydami su veikiančiu varikliu, įsitikinkite, kad jokios judančios dalys nesiliečia su kabeliu. Greito prijungimo jungtis ir adapteris gali labai įkaisti. Todėl prieš pradėdami bandymą patikrinkite visus komponentus, ar jie nėra pažeisti karščio. Niekada nenaudokite laido, kuris atrodo pažeistas.

TRANSPORTO PRIEMONIŲ SĄRAŠAS

Alyvos slėgio matuoklis tinka šioms transporto priemonėms:

Alfa, Audi, BMW, Citroen, Daihatsu, Fiat, Ford, GM (Vauxhall/Opel), Honda, Hyundai, Isuzu, Jaguar, Lada, Lancia, Mazda, Mercedes-Benz, Mitsubishi, Nissan, Peugeot, Renault, Rover, Saab, Škoda, Subaru, Suzuki, Volvo, Toyota.

INSTRUKCIJA

1. Leiskite varikliui veikti, kol jis pasieks darbinę temperatūrą.
2. Pakeiskite atitinkamą alyvos slėgio grandinės dalį ir pakeiskite ją atitinkamu adapteriu.
3. Prijunkite pagrindinius vamzdelius ir matuoklį prie pasirinkto adapterio.
4. Užveskite variklį ir vadovaukitės konkrečiais gamintojo nurodymais.

Atkreipkite dėmesį į rodomas vertes ir išjunkite variklį. Dabar palyginkite gautas vertes su gamintojo numatytosiomis vertėmis.



LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Eļļas spiediena mērītājs /paplašināts komplekts/

Tips: G02507

Originālo instrukciju tulkojums

LV - LATVIEŠU VERSIJA



Ražots priekš
FH GEKO
Kītlina, iela Gājēju iela 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

*Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.
Lietotāja pienākums ir izlasīt visus norādījumus, kas nepieciešami drošai lietošanai un
darbībai, kā arī izprast visus riskus, kas var rasties iekārtas lietošanas laikā.*



Adapteri

M10x1.0
M12x1.5
M14x1.5
M16x1.5
M18x1.5
R1/8"xDIN 2999
1/8" x 27NPT
1/4" x 18NPT
3/8" x 20UNF
1/2 collas x 20UNF
90° leņķa adapteris

APRAKSTS

Eļļas spiediena mērītājs ir paredzēts precīzai motora eļļas spiediena diagnostikai. Pateicoties plašajam adapteru klāstam, tam ir plašs pielietojumu klāsts, un to var izmantot iekšdedzes dzinēju diagnostikai daudzos vieglo automašīnu, vieglo kravas automašīnu un lauksaimniecības tehnikas modeļos.

DROŠĪBA

Pārbaudot ar darbojošos dzinēju, pārliecinieties, ka neviena kustīga detaļa nesaskaras ar kabeli. Ātrais savienotājs un adapteris var kļūt ļoti karsti. Tāpēc pirms testa sākšanas pārbaudiet visas sastāvdaļas, vai tās nav bojātas karstuma ietekmē. Nekad nelietojiet vadu, kas izskatās bojāts.

TRANSPORTLĪDZEKĻU SARAKSTS

Eļļas spiediena mērītājs ir piemērots šādiem transportlīdzekļiem:

Alfa, Audi, BMW, Citroen, Daihatsu, Fiat, Ford, GM (Vauxhall/Opel), Honda, Hyundai, Isuzu, Jaguar, Lada, Lancia, Mazda, Mercedes-Benz, Mitsubishi, Nissan, Peugeot, Renault, Rover, Saab, Škoda, Subaru, VW, Volvo, Toyota.

INSTRUKCIJA

1. Ļaujiet dzinējam darboties, līdz tas sasniedz darba temperatūru.
 2. Nomainiet atbilstošo eļļas spiediena ķēdes daļu un nomainiet to ar atbilstošo adapteri.
 3. Savienojiet galvenās caurules un mērierīci ar izvēlēto adapteri.
 4. Iedarbiniet dzinēju un ievērojiet ražotāja īpašos norādījumus.
- Ievērojiet parādītās vērtības un izslēdziet dzinēju. Tagad salīdziniet norādītās vērtības ar ražotāja noklusējuma vērtībām.



UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Tester tlaku oleje /rozšířená sada/

Typ: G02507

Překlad originálního návodu
CZ - ČESKÁ VERZE



Vyrobeno pro
FH GEKO
Kietlin, ul. Pěší ulice 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtete tento návod k obsluze. Je odpovědností uživatele přečíst si všechny pokyny nezbytné pro bezpečné používání a provoz a porozumět všem rizikům, která mohou během používání zařízení nastat.



Adaptéry

M10x1,0
M12x1,5
M14x1,5
M16x1,5
M18x1,5
R1/8"xDIN 2999
1/8" x 27NPT
1/4"x18NPT
3/8" x 20UNF
1/2" x 20UNF
Úhlový adaptér 90°

POPIS

Tester tlaku oleje je určen pro přesnou diagnostiku tlaku motorového oleje. Díky široké škále adaptérů má široké uplatnění a lze jej použít k diagnostice spalovacích motorů v mnoha modelech automobilů, lehkých nákladních vozidel a zemědělské techniky.

ZABEZPEČENÍ

Při testování s běžícím motorem se ujistěte, že se žádné pohyblivé části nedotýkají kabelu. Rychlokonektor a adaptér se mohou velmi zahřát. Proto před zahájením testu zkontrolujte všechny součásti, zda nejsou poškozeny teplem. Nikdy nepoužívejte kabel, který vypadá poškozený.

SEZNAM VOZIDEL

Tester tlaku oleje je vhodný pro následující vozidla:

Alfa, Audi, BMW, Citroen, Daihatsu, Fiat, Ford, GM (Vauxhall/Opel), Honda, Hyundai, Isuzu, Jaguar, Lada, Lancia, Mazda, Mercedes-Benz, Mitsubishi, Nissan, Peugeot, Renault, Rover, Saab, Škoda, Subaru, Suzuki, Toyota, VW, Volvo.

NÁVOD

1. Nechte motor běžet, dokud nedosáhne provozní teploty.
 2. Vyměňte příslušnou část okruhu tlaku oleje a nahradte ji příslušným adaptérem.
 3. Připojte hlavní trubice a měřič pomocí vybraného adaptéru.
 4. Nastartujte motor a postupujte podle pokynů výrobce.
- Poznamenejte si zobrazené hodnoty a vypněte motor. Nyní porovnejte uvedené hodnoty s výchozími hodnotami výrobce.



POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Tester tlaku oleja /rozšírená sada/

Typ: G02507

Preklad originálnych pokynov
SK - SLOVENSKÁ VERZIA



Vyrobené pre
FH GEKO
Kietlin, ul. Pešia ulica 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu. Je zodpovednosťou používateľa prečítať si všetky pokyny potrebné pre bezpečné používanie a prevádzku a pochopiť všetky riziká, ktoré môžu počas používania zariadenia nastať.



Adaptéry

M10x1,0
M12x1,5
M14x1,5
M16x1,5
M18x1,5
R1/8"xDIN 2999
1/8" x 27NPT
1/4"x18NPT
3/8" x 20UNF
1/2" x 20UNF
90° uhlový adaptér

POPIS

Tester tlaku oleja je určený na presnú diagnostiku tlaku motorového oleja. Vďaka širokej škále adaptérov má široké uplatnenie a možno ho použiť na diagnostiku spaľovacích motorov v mnohých modeloch automobilov, ľahkých nákladných vozidiel a poľnohospodárskej techniky.

BEZPEČNOSŤ

Pri testovaní s bežiacim motorom sa uistite, že žiadne pohyblivé časti nie sú v kontakte s káblom. Rýchlospojka a adaptér sa môžu veľmi zahriať. Preto pred začatím testu skontrolujte všetky komponenty, či nie sú poškodené teplom. Nikdy nepoužívajte kábel, ktorý vyzerá poškodený.

ZOZNAM VOZIDIEL

Tester tlaku oleja je vhodný pre nasledujúce vozidlá:

Alfa, Audi, BMW, Citroen, Daihatsu, Fiat, Ford, GM (Vauxhall/Opel), Honda, Hyundai, Isuzu, Jaguar, Lada, Lancia, Mazda, Mercedes-Benz, Mitsubishi, Nissan, Peugeot, Renault, Rover, Saab, Škoda, Subaru, Suzuki, Toyota, VW, Volvo.

POKYNY

1. Nechajte motor bežať, kým nedosiahne prevádzkovú teplotu.
 2. Vymeňte príslušnú časť okruhu tlaku oleja a nahradte ju príslušným adaptérom.
 3. Pripojte hlavné trubice a merač pomocou vybraného adaptéra.
 4. Naštartujte motor a postupujte podľa pokynov výrobcu.
- Zaznamenajte si zobrazené hodnoty a vypnite motor. Teraz porovnajte uvedené hodnoty s predvolenými hodnotami výrobcu.



FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Olajnyomásmérő /bővített készlet/

Típus: G02507

Az eredeti utasítások fordítása
HU - MAGYAR VÁLTOZAT



Gyártva:
FH GEKO
Kietlin, ul. Sétálóutca 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Első használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót. A felhasználó felelőssége, hogy elolvassa az összes szükséges utasítást a biztonságos használathoz és üzemeltetéshez, és megértse a berendezés használata során felmerülő kockázatokat.



Adapterek

M10x1.0
M12x1.5
M14x1.5
M16x1.5
M18x1.5
R1/8"xDIN 2999
1/8" x 27NPT
1/4"x18NPT
3/8" x 20UNF
1/2" x 20UNF
90°-os szögadapter

LEÍRÁS

Az olajnyomás-mérő a motor olajnyomásának pontos diagnosztizálására szolgál. Széles adapterválasztékának köszönhetően széleskörű alkalmazási lehetőségekkel rendelkezik, és számos személygépkocsi, könnyű teherautó és mezőgazdasági gép modelljének belső égésű motorjainak diagnosztizálására használható.

BIZTONSÁG

Járó motor melletti vizsgálat során ügyeljen arra, hogy mozgó alkatrészek ne érintkezzenek a kábellel. A gyorscsatlakozó és az adapter nagyon felforrósodhat. Ezért a teszt megkezdése előtt ellenőrizze az összes alkatrészt hő okozta sérülések szempontjából. Soha ne használjon sérültnek tűnő kábelt.

JÁRMŰLISTA

Az olajnyomás-mérő a következő járművekhez alkalmas:

Alfa, Audi, BMW, Citroen, Daihatsu, Fiat, Ford, GM (Vauxhall/Opel), Honda, Hyundai, Isuzu, Jaguar, Lada, Lancia, Mazda, Mercedes-Benz, Mitsubishi, Nissan, Peugeot, Renault, Rover, Saab, Skoda, Subaru, Suzuki, Volvo, Toyota.

OKTATÁS

1. Hagyja a motort járni, amíg el nem éri az üzemi hőmérsékletet.
 2. Cserélje ki az olajnyomás-kör megfelelő részét, és cserélje ki a megfelelő adapterre.
 3. Csatlakoztassa a fő csöveket és a mérőt a kiválasztott adapterhez.
 4. Indítsa be a motort, és kövesse a gyártó konkrét utasításait.
- Jegyezze fel a kijelzett értékeket, és kapcsolja ki a motort. Most hasonlítsa össze a megadott értékeket a gyártó alapértelmezett értékeivel.



MANUAL DE UTILIZARE

Tester de presiune a uleiului /set extins/
Tip: G02507

Traducerea instrucțiunilor originale
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ



Fabricat pentru
FH GEKO
Kietlin, str. Strada pietonală 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

*Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni.
Este responsabilitatea utilizatorului să citească toate instrucțiunile necesare pentru
utilizarea și operarea în siguranță și să înțeleagă orice riscuri care pot apărea în timpul
utilizării echipamentului.*



Adaptoare

M10x1.0
M12x1.5
M14x1.5
M16x1.5
M18x1.5
R1/8"xDIN 2999
1/8" x 27NPT
1/4"x18NPT
3/8" x 20UNF
1/2" x 20UNF
Adaptor unghiular de 90°

DESCRIERE

Testerul de presiune a uleiului este conceput pentru diagnosticarea precisă a presiunii uleiului de motor. Datorită gamei largi de adaptoare, are o gamă largă de aplicații și poate fi utilizat pentru diagnosticarea motoarelor cu ardere internă la numeroase modele de autoturisme, camioane ușoare și echipamente agricole.

SECURITATE

Când testați cu motorul pornit, asigurați-vă că nicio piesă mobilă nu intră în contact cu cablul. Conectorul rapid și adaptorul se pot încălzi foarte tare. Prin urmare, înainte de a începe testul, verificați toate componentele pentru a depista eventualele deteriorări cauzate de căldură. Nu folosiți niciodată un cablu care pare deteriorat.

LISTA VEHICULELOR

Testerul de presiune a uleiului este potrivit pentru următoarele vehicule:

Alfa, Audi, BMW, Citroen, Daihatsu, Fiat, Ford, GM (Vauxhall/Opel), Honda, Hyundai, Isuzu, Jaguar, Lada, Lancia, Mazda, Mercedes-Benz, Mitsubishi, Nissan, Peugeot, Renault, Rover, Saab, Skoda, Subaru, Suzuki, Toyota, VW, Volvo.

INSTRUCȚIUNI

1. Lăsați motorul să funcționeze până când atinge temperatura de funcționare.
 2. Înlocuiți piesa corespunzătoare a circuitului de presiune a uleiului și înlocuiți-o cu adaptorul corespunzător.
 3. Conectați tuburile principale și contorul cu adaptorul selectat.
 4. Porniți motorul și urmați instrucțiunile specifice ale producătorului.
- Notați valorile afișate și opriți motorul. Acum comparați valorile date cu valorile implicite ale producătorului.



MANUAL DEL USUARIO

**Comprobador de presión de aceite /conjunto ampliado/
Tipo: G02507**

Traducción de las instrucciones originales
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL



*Fabricado para
FH GEKO
Kietlin, calle. Calle peatonal 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl*

Antes del primer uso, lea atentamente este manual de instrucciones. Es responsabilidad del usuario leer todas las instrucciones necesarias para el uso y operación seguros y comprender cualquier riesgo que pueda ocurrir durante el uso del equipo.



Adaptadores

M10x1.0
M12x1,5
M14x1,5
M16x1,5
M18x1,5
R1/8"xDIN 2999
1/8" x 27NPT
1/4" x 18 NPT
3/8" x 20UNF
1/2" x 20UNF
Adaptador de ángulo de 90°

DESCRIPCIÓN

El comprobador de presión de aceite está diseñado para un diagnóstico preciso de la presión del aceite del motor. Debido a su amplia gama de adaptadores, tiene un amplio rango de aplicaciones y puede utilizarse para diagnosticar motores de combustión en muchos modelos de automóviles, camiones ligeros y equipos agrícolas.

SEGURIDAD

Al realizar la prueba con el motor en marcha, asegúrese de que ninguna parte móvil esté en contacto con el cable. El conector rápido y el adaptador pueden calentarse mucho. Por lo tanto, antes de comenzar la prueba, compruebe todos los componentes para detectar daños causados por el calor. Nunca utilice un cable que parezca dañado.

LISTA DE VEHÍCULOS

El comprobador de presión de aceite es adecuado para los siguientes vehículos:

Alfa, Audi, BMW, Citroen, Daihatsu, Fiat, Ford, GM (Vauxhall/Opel), Honda, Hyundai, Isuzu, Jaguar, Lada, Lancia, Mazda, Mercedes-Benz, Mitsubishi, Nissan, Peugeot, Renault, Rover, Saab, Skoda, Subaru, Suzuki, Toyota, VW, Volvo.

INSTRUCCIÓN

1. Deje que el motor funcione hasta que alcance la temperatura de funcionamiento.
 2. Reemplace la parte apropiada del circuito de presión de aceite y reemplácela con el adaptador apropiado.
 3. Conecte los tubos principales y el medidor con el adaptador seleccionado.
 4. Arranque el motor y siga las instrucciones específicas del fabricante.
- Anote los valores mostrados y apague el motor. Ahora compare los valores dados con los valores predeterminados del fabricante.



MANUALE D'USO

Tester della pressione dell'olio /set esteso/

Tipo: G02507

Traduzione delle istruzioni originali
IT - VERSIONE ITALIANA



Prodotto per
FH GEKO
Kietlin, ul. Via pedonale 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni. È responsabilità dell'utente leggere tutte le istruzioni necessarie per un utilizzo e un funzionamento sicuri e comprendere eventuali rischi che potrebbero verificarsi durante l'uso dell'attrezzatura.



Adattatori

M10x1.0

M12x1,5

M14x1,5

M16x1,5

M18x1,5

R1/8"xDIN 2999

1/8" x 27NPT

1/4"x18NPT

3/8" x 20UNF

1/2" x 20UNF

Adattatore angolare a 90°

DESCRIZIONE

Il tester della pressione dell'olio è progettato per una diagnosi accurata della pressione dell'olio motore. Grazie alla sua ampia gamma di adattatori, ha un vasto campo di applicazioni e può essere utilizzato per diagnosticare i motori a combustione in molti modelli di automobili, camion leggeri e attrezzature agricole.

SICUREZZA

Durante il test con il motore in funzione, assicurarsi che nessuna parte mobile sia a contatto con il cavo. Il connettore rapido e l'adattatore potrebbero diventare molto caldi. Pertanto, prima di iniziare il test, controllare che tutti i componenti non presentino danni causati dal calore. Non utilizzare mai un cavo che sembra danneggiato.

ELENCO VEICOLI

Il tester della pressione dell'olio è adatto ai seguenti veicoli:

Alfa, Audi, BMW, Citroen, Daihatsu, Fiat, Ford, GM (Vauxhall/Opel), Honda, Hyundai, Isuzu, Jaguar, Lada, Lancia, Mazda, Mercedes-Benz, Mitsubishi, Nissan, Peugeot, Renault, Rover, Saab, Skoda, Subaru, Suzuki, Toyota, VW, Volvo.

ISTRUZIONI

1. Lasciare funzionare il motore finché non raggiunge la temperatura di esercizio.
 2. Sostituire la parte appropriata del circuito di pressione dell'olio e sostituirla con l'adattatore appropriato.
 3. Collegare i tubi principali e il misuratore con l'adattatore selezionato.
 4. Avviare il motore e seguire le istruzioni specifiche del produttore.
- Annotare i valori visualizzati e spegnere il motore. Confronta ora i valori forniti con i valori predefiniti del produttore.



GEBRUIKERSHANDLEIDING

**Oliedruktester /uitgebreide set/
Type: G02507**

Vertaling van de originele instructies
NL - NEDERLANDSE VERSIE



Gefabriceerd voor
FH GEKO
Kietlin, ul. Wandelstraat 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Lees voor het eerste gebruik deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om alle instructies te lezen die nodig zijn voor veilig gebruik en bediening van het apparaat en om op de hoogte te zijn van eventuele risico's die zich kunnen voordoen tijdens het gebruik van het apparaat.



Adapters

M10x1.0
M12x1.5
M14x1.5
M16x1.5
M18x1.5
R1/8"xDIN 2999
1/8" x 27NPT
1/4"x18NPT
3/8" x 20UNF
1/2" x 20UNF
90° hoekadapter

BESCHRIJVING

De oliedruktester is ontworpen voor nauwkeurige diagnose van de motoroliedruk. Dankzij het brede scala aan adapters is het toepasbaar en kan het worden gebruikt voor het diagnosticeren van verbrandingsmotoren in veel modellen personenauto's, lichte vrachtwagens en landbouwmachines.

BEVEILIGING

Wanneer u een test uitvoert met draaiende motor, zorg er dan voor dat er geen bewegende delen in contact komen met de kabel. De snelkoppeling en de adapter kunnen zeer heet worden. Controleer daarom vóór aanvang van de test alle componenten op schade door hitte. Gebruik nooit een snoer dat beschadigd lijkt.

VOERTUIGLIJST

De oliedruktester is geschikt voor de volgende voertuigen:

Alfa, Audi, BMW, Citroen, Daihatsu, Fiat, Ford, GM (Vauxhall/Opel), Honda, Hyundai, Isuzu, Jaguar, Lada, Lancia, Mazda, Mercedes-Benz, Mitsubishi, Nissan, Peugeot, Renault, Rover, Saab, Skoda, Subaru, Suzuki, Toyota, VW, Volvo.

INSTRUCTIE

1. Laat de motor draaien totdat deze de bedrijfstemperatuur bereikt.
 2. Vervang het juiste onderdeel van het oliedrukcircuit en vervang het door de juiste adapter.
 3. Sluit de hoofdleidingen en de meter aan met de gekozen adapter.
 4. Start de motor en volg de specifieke instructies van de fabrikant.
- Noteer de weergegeven waarden en zet de motor af. Vergelijk nu de opgegeven waarden met de standaardwaarden van de fabrikant.



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Ελεγκτής πίεσης λαδιού /εκτεταμένο σετ/
Τύπος: G02507

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ



Κατασκευάζεται για
FH GEKO
Κιέτλιν, οδός Οδός Πεζοπορίας 3
97-500 Ράντομσκο
www.geko.pl

Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών. Είναι ευθύνη του χρήστη να διαβάσει όλες τις οδηγίες που είναι απαραίτητες για την ασφαλή χρήση και λειτουργία και να κατανοήσει τυχόν κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν κατά τη χρήση του εξοπλισμού.



Προσαρμογείς

M10x1.0
M12x1.5
M14x1.5
M16x1.5
M18x1.5
R1/8"xDIN 2999
1/8" x 27NPT
1/4"x18NPT
3/8" x 20UNF
1/2" x 20UNF
Προσαρμογέας γωνίας 90°

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ο ελεγκτής πίεσης λαδιού έχει σχεδιαστεί για την ακριβή διάγνωση της πίεσης λαδιού κινητήρα. Λόγω της ευρείας γκάμας προσαρμογέων που διαθέτει, έχει ένα ευρύ φάσμα εφαρμογών και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη διάγνωση κινητήρων καύσης σε πολλά μοντέλα αυτοκινήτων, ελαφρών φορτηγών και γεωργικού εξοπλισμού.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Κατά τη δοκιμή με τον κινητήρα σε λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι κανένα κινούμενο μέρος δεν έρχεται σε επαφή με το καλώδιο. Ο ταχυσύνδεσμος και ο προσαρμογέας ενδέχεται να υπερθερμανθούν. Επομένως, πριν ξεκινήσετε τη δοκιμή, ελέγξτε όλα τα εξαρτήματα για ζημιές που προκαλούνται από θερμότητα. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε καλώδιο που φαίνεται κατεστραμμένο.

ΛΙΣΤΑ ΟΧΗΜΑΤΩΝ

Ο ελεγκτής πίεσης λαδιού είναι κατάλληλος για τα ακόλουθα οχήματα:

Alfa, Audi, BMW, Citroen, Daihatsu, Fiat, Ford, GM (Vauxhall/Opel), Honda, Hyundai, Isuzu, Jaguar, Lada, Lancia, Mazda, Mercedes-Benz, Mitsubishi, Nissan, Peugeot, Renault, Rover, Saab, Skodai, Skodaki, Suba.

ΕΝΤΟΛΗ

1. Αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει μέχρι να φτάσει στη θερμοκρασία λειτουργίας.
 2. Αντικαταστήστε το κατάλληλο εξάρτημα του κυκλώματος πίεσης λαδιού και αντικαταστήστε το με τον κατάλληλο προσαρμογέα.
 3. Συνδέστε τους κύριους σωλήνες και τον μετρητή με τον επιλεγμένο προσαρμογέα.
 4. Ξεκινήστε τον κινητήρα και ακολουθήστε τις συγκεκριμένες οδηγίες του κατασκευαστή.
- Σημειώστε τις εμφανιζόμενες τιμές και σβήστε τον κινητήρα. Τώρα συγκρίνετε τις δεδομένες τιμές με τις προεπιλεγμένες τιμές του κατασκευαστή.



MANUAL DO USUÁRIO

Testador de pressão de óleo / conjunto estendido /
Tipo: G02507

Tradução das instruções originais
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS



Fabricado para
FH GEKO
Kietlin, ul. Rua Pedonal 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Antes do primeiro uso, leia atentamente este manual de instruções. É responsabilidade do usuário ler todas as instruções necessárias para uso e operação seguros e entender quaisquer riscos que possam ocorrer durante o uso do equipamento.



Adaptadores

M10x1,0

M12x1,5

M14x1,5

M16x1,5

M18x1,5

R1/8"xDIN 2999

1/8" x 27NPT

1/4" x 18NPT

3/8" x 20UNF

1/2" x 20UNF

Adaptador de ângulo de 90°

DESCRIÇÃO

O testador de pressão de óleo foi projetado para diagnóstico preciso da pressão do óleo do motor. Devido à sua ampla gama de adaptadores, ele tem uma ampla gama de aplicações e pode ser usado para diagnosticar motores de combustão em muitos modelos de carros, caminhões leves e equipamentos agrícolas.

SEGURANÇA

Ao testar com o motor funcionando, certifique-se de que nenhuma parte móvel esteja em contato com o cabo. O conector rápido e o adaptador podem ficar muito quentes. Portanto, antes de iniciar o teste, verifique todos os componentes quanto a danos causados pelo calor. Nunca utilize um cabo que pareça danificado.

LISTA DE VEÍCULOS

O testador de pressão de óleo é adequado para os seguintes veículos:

Alfa, Audi, BMW, Citroën, Daihatsu, Fiat, Ford, GM (Vauxhall/Opel), Honda, Hyundai, Isuzu, Jaguar, Lada, Lancia, Mazda, Mercedes-Benz, Mitsubishi, Nissan, Peugeot, Renault, Rover, Saab, Skoda, Subaru, Suzuki, Toyota, VW, Volvo.

INSTRUÇÃO

1. Deixe o motor funcionar até atingir a temperatura operacional.
 2. Substitua a peça apropriada do circuito de pressão de óleo e substitua-a pelo adaptador apropriado.
 3. Conecte os tubos principais e o medidor com o adaptador selecionado.
 4. Ligue o motor e siga as instruções específicas do fabricante.
- Anote os valores apresentados e desligue o motor. Agora compare os valores fornecidos com os valores padrão do fabricante.